



Weniger ernste Reaktionen, wie z. B. Abschürfungen, Epithelstippen und bakterielle Bindegauztzündung, erfordern eine frühzeitige medizinische Versorgung und Behandlung, um Komplikationen zu vermeiden.

- Gelegentliche Trockenheit kann durch mehmaliges, kräftiges Blinzeln oder durch die Verwendung von Benetzungstropfen, die für weiche Kontaktlinsen geeignet sind, gelindert werden. Wenn die Trockenheit fortbesteht, suchen Sie bitte Ihren Kontaktlinsenanpasser auf.
- Wenn eine Linse festsetzt (sich nicht mehr bewegt), tropfen Sie mehrere Tropfen einer Benetzungslösung für Kontaktlinsen ein. Warten Sie, bis sich die Linse wieder frei auf dem Auge bewegt. Wenn die Linse weiterhin festsetzt, suchen Sie bitte Ihren Kontaktlinsenanpasser auf.
- Wenn eine Linse auf dem Auge verrutscht, ist es möglich, sie wieder zentral zu positionieren, indem Sie:
  - Ihre Augen schließen und vorsichtig das Augenlid massieren, um die Linse auf ihre Position zu bringen, oder
  - in Richtung der Linse schauen und vorsichtig blinzeln, oder
  - durch leichten Druck mit den Fingern auf den Rand des unteren oder oberen Augenlids die verrutschte Linse vorsichtig auf die Hornhaut schieben.
- Falls eine Linse auf Ihrem Auge zerreißt, entfernen Sie die Teile vorsichtig, so wie Sie gewöhnlich auch Ihre Linsen entfernen. Wenn es den Anschein hat, dass die Linsenteile nicht leicht zu entfernen sind, quetschen Sie nicht das Augengewebe. Spülen Sie Ihr Auge mit steriler Kochsalzlösung aus und versuchen Sie erneut, die Linsenteile zu entfernen. Wenn auch dies nicht hilft, bitten Sie Ihren Kontaktlinsenanpasser um Hilfe.

Allgemeine Notfallmaßnahmen:  
Wenn Chemikalien jeglicher Art (Haushaltsprodukte, Garten- oder Laborchemikalien usw.) ins Auge gelangen:  
• Auge unverzüglich mit frischer Kochsalzlösung oder mit Leitungswasser ausspülen.  
• Linse abnehmen, entsorgen und umgehend einen Augenarzt kontaktieren bzw. die Notaufnahme eines Krankenhauses aufsuchen.

#### MELDUNG SCHWERWIEGENDER VORKOMMENES

Melden Sie alle schwerwiegenden Vorkommnisse im Zusammenhang mit der Anwendung dieses Produktes an Alcon Laboratories, Inc.:

EU – Kontaktieren Sie die lokale Alcon Niederlassung oder Ihren Alcon Vertriebshändler.

E-Mail: qa.complaints@alcon.com

Website: <https://www.alcon.com/about-us/contact-us>

Melden Sie schwerwiegende Vorkommnisse auch an die für Medizinprodukte zuständige Behörde in Ihrem Land.

#### ANWENDUNGSHINWEISE

Beginnen Sie jeden Tag mit einem frischen, neuen Linsenpaar, welches am Ende jeder täglichen Trageperiode entsorgt wird.

#### HANDHABUNG IHRER KONTAKTLINSEN

- Waschen Sie vor der Handhabung der Linsen immer gründlich Ihre Hände und trocknen Sie sie vollständig mit einem sauberen, flusenfreien Tuch ab.
- Schütten Sie die Folienpackung vorsichtig, bevor Sie diese öffnen.
- Entfernen Sie die Linse aus der Folienpackung, indem Sie sie vorsichtig in Ihre Handfläche gleiten lassen.
- Stellen Sie sicher, dass die Linse nicht umgestülpt ist und dass Sie die für das Auge richtige Linse haben.
- Überprüfen Sie Ihre Linsen vor dem Aufsetzen.
- Beschädigte oder verschmutzte Linsen nicht aufsetzen.

#### ANWEISUNGEN ZUM AUSETZEN DER LINSE

- Waschen Sie Ihre Hände vor der Handhabung der Linsen gründlich. Trocknen Sie Ihre Hände vollständig mit einem sauberen, flusenfreien Tuch ab.
- Platzieren Sie die Linse auf Ihrem rechten oder linken Zeigefinger. Mit dem Mittelfinger derselben Hand ziehen Sie das untere Augenlid nahe den Wimpern nach unten.
- Nutzen Sie die Finger der anderen Hand, um das obere Augenlid nach oben zu ziehen.
- Platzieren Sie die Linse direkt auf dem Auge (Hornhaut) und heben Sie vorsichtig Ihren Finger ab.
- Schauen Sie nach unten und lassen Sie langsam das untere Augenlid los.
- Schauen Sie geradeaus und lassen Sie langsam das obere Augenlid los.
- Blinzeln Sie vorsichtig.

#### ANWEISUNGEN ZUM ABSETZEN DER LINSE

- Waschen Sie Ihre Hände gründlich und trocknen Sie sie vollständig mit einem sauberen, flusenfreien Tuch ab.
- Blinzeln Sie mehrmals vollständig.
- Während Sie nach oben sehen, schieben Sie die Linse mit Ihrer Fingerspitze nach unten auf das Weiße Ihres Auges.
- Nehmen Sie die Linse ab, indem Sie sie zwischen Daumen und Zeigefinger falten. Quetschen Sie nicht das Augengewebe.
- Wenn sich die Linse schwer abnehmen lässt, verwenden Sie Benetzungstropfen und versuchen Sie es nach ein paar Minuten erneut.
- Verwenden Sie niemals Pinzetten, Kontaktlinsen-Sauger, scharfe Gegenstände oder Ihre Fingernägel, um Ihre Linsen aus dem Blister oder vom Auge zu nehmen.

#### KONTAKTLINSENPFLEGMITTEL

Es ist nicht vorgesehen, ein Kontaktlinsenpflegemittel für die Neuficon A Ein-Tages-Kontaktlinsen anzuwenden. Die Linsen sind nur zum Tragen während eines Tages gedacht. Sie sind nicht dafür gedacht, gereinigt oder desinfiziert zu werden und müssen nach einmaliger Anwendung entsorgt werden. Tragen Sie immer Ersatzlinsen oder eine Ersatzbrille bei sich.

Wenn Sie Probleme beim Absetzen der Linse haben (Linse verrutscht oder gerissen), lesen Sie bitte oben im Abschnitt **WAS BEI PROBLEmen ZU TUN IST** nach.

#### ENTSORGUNG UND RECYCLING

Die Entsorgung der Kontaktlinsen und der Blisterfolie erfolgt über den Hausmüll, nicht über die Spülre oder die Toilette. Der Umrkarton sowie die Folienpackung aus Polypropylen (PP) sollten über den Hausmüll bzw. das lokale Recyclingsystem entsorgt werden.

#### PACKUNGSINHALT (Lieferumfang)

Jede Linse ist in einem folienversiegelten Kunststoffblister verpackt, der isotone Phosphat-Acetat-gepufferte Kochsalzlösung enthält, und ist dampfsterilisiert. Die Kochsalzlösung in der Verpackung für **atrea select 1 day spheric**, **atrea select 1 day toric** und **atrea select 1 day multifocal** enthält Polyethylenglycol (PEG) und Hydroxypropyl-Methylcellulose (HPMC) und kann bis zu 0,05 % Poloxamer enthalten.

Die Folienpackung enthält Angaben zu den Linsenparametern wie Basiskurve, Durchmesser, Dioptrien, Zylinderstärke und Achse (wenn zutreffend) sowie Addition (wenn zutreffend), Chargenbezeichnung, Herstellungsdatum und Verfalldatum. Auf dem Packungsetikett kann auch ein Produkt-Code stehen: DD03 für **atrea select 1 day spheric**, DD03T für **atrea select 1 day toric** oder DD03MF für **atrea select 1 day multifocal**.

Neuficon A Linsen sind steril in Streifen von 5 folienversiegelten Kunststoffblistern in Faltschachteln mit bis zu 100 einzeln verpackten Kontaktlinsen erhältlich.

#### LITERATUR

Cutter GR, Chalmers RL, Roseman M. The Clinical Presentation, Prevalence, and Risk Factors of Focal Corneal Infiltrates in Soft Contact Lens Wearers. *The CLAO Journal*. Jan 1996; 22 (1): 30-37.

Schein OD, Glynn RJ, Poggio EC, Seddon JM, Kenyon KR. The Relative Risk of Ulcerative Keratitis Among Users of Daily-Wear and Extended-Wear Soft Contact Lenses. *The New England Journal of Medicine*. 1989; 321 (12): 773-783.

#### ABKÜRZUNGEN UND SYMbole AUF BLISTER UND FALTSCHACHTEL

ABKÜRZUNG/SYMBOL	DEFINITION
BC	Basiskurve
DIA	Durchmesser
PWR	Stärke
D	Dioptrien (Linsenstärke)
L	Links
R	Rechts
ADD	Additionsstärke
MAX ADD	Maximal wirksame Addition
CYL AXIS	Zylinderstärke und Achse
LO	Low
MED	Medium
HI	High
	Symbol für Verpackungsrecycling
	Nicht zur Wiederverwendung
<b>LOT</b>	Chargenbezeichnung
	Verwendbar bis
EXP	Verfalldatum
	Sterilbarrièresystem, einfach
<b>STERILE</b>	Sterilisation mit Dampf
<b>CE</b>	Europäische Konformitätskennzeichnung
	Zwei-Buchstaben-Code für die Sprache (Beispiel hier: Englisch)
	Achtung
	Gebrauchsanweisung beachten
	Bei beschädigter Folienpackung nicht verwenden
	Hersteller
	Herstellungsdatum
<b>MD</b>	Medizinprodukt
<b>EC REP</b>	Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft
	Achtung: In den USA darf dieses Produkt laut US-Bundesgesetz nur an einen zugelassenen Kontaktlinsenspezialisten oder auf dessen Bestellung hin abgegeben werden.



Alcon Laboratories, Inc.  
6201 South Freeway  
Fort Worth, TX 76134-2099, USA



Alcon Laboratories Belgium  
Lichterveld 3  
2870 Puurs-Sint-Amands  
Belgien



Stand: 01/2021

91024126-0120

**Alcon**

© 2020 Alcon Inc.



gouttes hydratantes adaptées aux lentilles de contact souples. Si la sécheresse persiste, consultez votre ophtalmologue.

- Si une lentille adhère à l'oeil (cesse de bouger), appliquez plusieurs gouttes d'une solution hydratante pour lentilles de contact et attendez jusqu'à ce que la lentille bouge librement sur l'oeil. Si ce problème persiste, consultez votre ophtalmologue.
- Si une lentille se décentre sur l'oeil, il est possible de la recentrer:
  - En fermant vos paupières et en massant doucement la lentille en place, ou
  - En regardant dans la direction de la lentille et en clignant légèrement des yeux, ou
  - En déplaçant doucement la lentille décentrée vers la cornée en exerçant une légère pression du bout des doigts sur le bord de la paupière supérieure ou inférieure.
- Si une lentille se déchire dans votre œil, enlevez soigneusement les morceaux en les pinçant comme vous le feriez normalement pour retirer vos lentilles. Si vous avez du mal à enlever les morceaux, ne pincez pas le tissu oculaire. Rincez avec une solution saline stérile et essayez à nouveau d'enlever les morceaux. Si le problème persiste, contactez votre spécialiste lentilles pour lui demander conseil.

#### Urgences générales :

En cas de projection dans les yeux d'un produit chimique quel qu'il soit (produits ménagers, produits de jardinage, produits de laboratoire, etc.) :

- Rincez immédiatement les yeux avec une solution saline ou de l'eau du robinet.
- Retirez et jetez les lentilles, puis consultez immédiatement votre ophtalmologue ou rendez-vous aux urgences à l'hôpital sans attendre.

#### DECLARATION DES INCIDENTS GRAVES

Tout incident grave lié à l'utilisation de ce dispositif médical devra être déclaré aux Laboratoires Alcon :

Dans l'Union Européenne - Contactez votre distributeur Alcon local.

Email : qa.complaints@alcon.com

Tout incident grave doit également être déclaré à l'autorité compétente en matière de dispositifs médicaux de votre Etat Membre.

#### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Les patients doivent commencer chaque journée avec une paire de lentilles neuves qui sera jetée à la fin de la journée.

#### INSTRUCTIONS RELATIVES À LA MANIPULATION DES LENTILLES

- Il convient de toujours vous laver et vous rincer soigneusement les mains et de les sécher complètement avec une serviette propre et non pelucheuse avant de manipuler les lentilles de contact.
- Agitez délicatement le blister avant l'ouverture.
- Retirez la lentille du blister dans la faisant glisser dans la paume de votre main.
- Assurez-vous que la lentille est dans le bon sens et qu'elle correspond au bon œil.
- Examinez les lentilles avant de les poser.
- Ne posez pas les lentilles si elles sont endommagées ou non nettoyées.

#### INSTRUCTIONS CONCERNANT LA POSE DES LENTILLES

- Il convient de vous laver et vous rincer soigneusement les mains et de les sécher complètement avec une serviette propre et non pelucheuse avant de manipuler les lentilles de contact.
- Placez une lentille au bout de votre index droit ou gauche, propre et sec. Placez le majeur de la même main près des cils de l'œil.
- Pliez celle-ci vers le bas.
- Utilisez les doigts de l'autre main pour soulever la paupière supérieure.
- Mettez la lentille directement sur l'œil (cornée) puis éloignez doucement le doigt de la lentille.
- Regardez vers le bas et relâchez doucement la paupière supérieure.
- Regardez droit devant et relâchez doucement la paupière supérieure.
- Clignez légèrement des yeux.

#### INSTRUCTIONS CONCERNANT LE RETRAIT DES LENTILLES

- Il convient de vous laver et vous rincer soigneusement les mains et de les sécher complètement avec une serviette propre et non pelucheuse.
- Clignez des yeux complètement, plusieurs fois.
- En regardant vers le haut, utilisez le bout de votre doigt pour faire glisser la lentille vers le bas sur la partie blanche de l'œil.
- Enlevez la lentille en la pinçant doucement entre le pouce et l'index. Ne pincez pas le tissu oculaire.
- Si la lentille est difficile à retirer, installez une solution lubrifiante et hydratante et réessayez après plusieurs minutes.
- N'utilisez jamais de pinces, de ventouses adhésives, d'objet pointu ou vos ongles pour enlever les lentilles de leur étui/du blister ou de vos yeux.

#### SOLUTIONS D'ENTRETIEN POUR LENTILLES

Les lentilles de contact à usage unique à base de neffilon A ne sont pas conçues pour être utilisées avec un produit d'entretien pour lentilles de contact. Les lentilles sont à usage unique, pour un port journalier uniquement. Elles ne sont pas conçues pour être nettoyées ou décontaminées et doivent être jetées après usage unique. Gardez des lentilles de remplacement ou des lunettes de secours à tout moment.

Si vous rencontrez des problèmes lors du retrait de la lentille (lentille décentrée ou endommagée), voir QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME ci-dessus.

#### ELIMINATION ET RECYCLAGE

Jetez les lentilles de contact et le blister dans la poubelle, et non dans l'évier ou les toilettes. L'emballage en carton et l'enveloppe en plastique polypropylène (PP) du blister doivent être placés dans la poubelle ou recyclés conformément aux directives locales en matière de gestion des déchets.

#### COMPOSANTS DU PRODUIT (Présentation)

Chaque lentille est fournie dans un blister en plastique scellé avec de l'aluminium contenant une solution saline isotonique tamponnée au phosphate-acétate et est stérilisée avec de la vapeur. La solution saline de conservation dans l'emballage des lentilles, **atrexa select 1 day spheric**, **atrexa select 1 day toric**, et **atrexa select 1 day multifocal** contient du polyéthylène glycol (PEG) et de l'hydroxypropyl méthylcellulose (HPMC) et peut contenir jusqu'à 0,05 % de poloxamère.

Sur le blister sont mentionnés les paramètres de la lentille, incluant le rayon de courbure, le diamètre, la puissance dioptrique, le cylindre et l'axe (si applicable), la puissance d'addition (si applicable), ainsi que le numéro de lot de fabrication, la date de fabrication et la date d'expiration. L'étiquette de l'emballage peut également contenir un code produit DD03 pour **atrexa select 1 day spheric**, DD03T pour **atrexa select 1 day toric**, ou DD03MF pour **atrexa select 1 day multifocal**.

Les lentilles à base de neffilon A sont fournies stériles par bande de 5 blisters scellés, dans des cartons contenant jusqu'à 100 lentilles de contact scellées individuellement.

#### REFERENCES

Cutter GR, Chalmers RL, Roseman M. The Clinical Presentation, Prevalence, and Risk Factors of Focal Corneal Infiltrates in Soft Contact Lens Wearers. *The CLAO Journal*. Jan 1996; 22 (1): 30-37.  
Schein OD, Glynn RJ, Poggio EC, Seddon JM, Kenyon KR. The Relative Risk of Ulcerative Keratitis Among Users of Daily-Wear and Extended-Wear Soft Contact Lenses. *The New England Journal of Medicine*. 1989; 321 (12): 773-783.

#### ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES POUVANT ÊTRE UTILISÉS SUR L'ÉTIQUETAGE

ABREVIATION/SYBOL	DEFINITION
BC	Rayon de courbure
DIA	Diamètre
PWR	Puissance
D	Dioptrie (puissance de la lentille)
L	Gauche
R	Droite
ADD	Puissance d'addition
MAX ADD	Puissance maximale d'addition effective
CYL AXIS	Puissance du cylindre et axe
LO	Bas
MED	Moyen
HI	Haut
	Pictogramme Éco-emballage
	Ne pas réutiliser
	Numéro de Lot
	Date limite d'utilisation
	Date limite d'utilisation
	Système de barrière stérile unique
	Stérilisé avec de la vapeur
	Marque Conformité européenne
	Code de deux lettres pour la langue (Exemple : Anglais)
	Attention
	Consulter la notice d'utilisation
	Ne pas utiliser si le blister est endommagé
	Fabricant
	Date de fabrication
	Dispositif médical
	Représentant autorisé dans l'Union Européenne
	Attention : Aux Etats-Unis, la loi restreint la vente de ce dispositif, soit directement par les ophtalmologistes, soit sur leur prescription



Alcon Laboratories, Inc.  
6201 South Freeway  
Fort Worth, TX 76134-2099, USA



Alcon Laboratories Belgium  
Lichterveld 3  
2870 Puurs-Sint-Amands  
Belgium



Date d'émission: 01/2021

91024126-0120

**Alcon**

© 2020 Alcon Inc.



utilizzando gocce umettanti approvate per l'uso con lenti a contatto morbide. Se la secchezza persiste, consultare lo specialista di fiducia.

- Se una lente aderisce (smette di muoversi), applicare alcune gocce di soluzione umettante e aspettare finché la lente non inizia a muoversi liberamente nell'occhio. Se questo problema persiste, consultare lo specialista di fiducia.
- Se una lente si sposta nell'occhio, potrebbe essere possibile ricentrarla:
  - Chiudendo le palpebre e massaggiando delicatamente la lente, oppure
  - Guardando nella direzione della lente battendo delicatamente gli occhi, oppure
  - Premendo delicatamente la lente spostata contro la cornea esercitando una pressione leggera del dito sul bordo della palpebra superiore o posteriore.
- Se una lente si rompe nell'occhio, rimuovere accuratamente i pezzi afferandoli come se si trattasse di una normale rimozione della lente. Se non è possibile rimuovere con facilità i pezzi di lente, non pizzicare il tessuto oculare. Risciacquare con soluzione salina e riprovare a togliere i pezzi di lente. Se anche così non si ottengono risultati, contattare lo specialista di fiducia per richiedere assistenza.

#### Emergenze generiche:

In caso di spruzzi di sostanze chimiche (prodotti domestici, soluzioni per il giardinaggio, prodotti chimici di laboratorio, ecc.) negli occhi:

- Sia immediatamente gli occhi con soluzione salina fresca o acqua del rubinetto.
- Rimuovere la lente, gettarla e consultare immediatamente lo specialista di fiducia oppure recarsi immediatamente al pronto soccorso.

#### SEGNALAZIONE DI INCIDENTI GRAVI

Qualsiasi incidente grave correlato all'utilizzo di questo dispositivo medico dovrà essere segnalato ad Alcon Laboratories, Inc.:

Contattare il distributore Alcon locale.

Email: qa.complaints@alcon.com

Incidenti gravi devono essere anche segnalati all'Autorità Competente Nazionale dei dispositivi medici.

#### ISTRUZIONI PER L'USO

Il paziente deve iniziare ogni giornata indossando una coppia di lenti nuove e gettarle una volta rimosse.

#### ISTRUZIONI PER LA MANIPOLAZIONE DELLE LENTI

- Prima di manipolare le lenti a contatto, lavare e risciacquare sempre le mani accuratamente e asciugarle perfettamente con un asciugamano pulito e privo di filamenti.
- Agitare delicatamente il blister prima di aprirlo.
- Rimuovere la lente dal blister ponendola delicatamente sul palmo della mano.
- Verificare che la lente non sia capovolta e che sia la lente corretta per quell'occhio.
- Esaminare le lenti prima di indossarle.
- Non inserire lenti danneggiate o sporche.

#### ISTRUZIONI PER L'INSERIMENTO DELLE LENTI

- Prima di manipolare le lenti a contatto, lavare e risciacquare le mani accuratamente e asciugarle perfettamente con un asciugamano pulito, privo di filamenti.
- Posare una lente sulla punta del dito indice destro o sinistro pulito e asciutto. Posizionare il dito medio della stessa mano vicino alle ciglia inferiori e abbassare la palpebra inferiore.
- Utilizzare le dita dell'altra mano per sollevare la palpebra superiore.
- Posare la lente direttamente sull'occhio (cornea) e staccare delicatamente il dito dalla lente.
- Guardare verso il basso e rilasciare lentamente la palpebra inferiore.
- Guardare dritto davanti a sé e rilasciare lentamente la palpebra superiore.
- Battere gli occhi delicatamente.

#### ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELLE LENTI

- Lavare e risciacquare le mani accuratamente e asciugarle perfettamente con un asciugamano pulito, privo di filamenti.
- Battere gli occhi più volte.
- Guardando verso l'alto, utilizzare la punta del dito per far scivolare la lente verso il basso sulla parte bianca dell'occhio.
- Rimuovere la lente prendendola delicatamente tra il pollice e l'indice. Non pizzicare il tessuto oculare.
- Se una lente è difficile da togliere, applicare una goccia lubrificante e umettante, quindi riprovare dopo alcuni minuti.
- Non usare mai pinzette, ventose, oggetti appuntiti o le unghie per rimuovere le lenti dai portamenti o dagli occhi.

#### SOLUZIONI PER LA MANUTENZIONE DELLE LENTI

Le lenti a contatto giornaliera monouso nellficon A non sono progettate per l'uso con sistemi di pulizia delle lenti. Le lenti sono monouso, esclusivamente per un utilizzo giornaliero. Non sono destinate a essere pulite o disinfectate e dovranno essere gettate dopo ogni utilizzo. Portare sempre con sé lenti di ricambio o, in alternativa, occhiali di scorta.

In caso di problemi riscontrati durante la rimozione della lente (lente spostata o danneggiata), consultare la precedente sezione CHE COSA FARE SE SI MANIFESTA UN PROBLEMA.

#### SMALTIMENTO E RICICLO

Non gettare nel lavandino o nel WC le lenti a contatto. Lo smaltimento delle lenti a contatto, blister in polipropilene (PP) e la confezione in cartone devono essere smaltiti o conferiti al riciclo in base alle normative locali di gestione di rifiuti.

#### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE (alla consegna)

Ogni lente è confezionata in un blister sigillato con lamina, contenente soluzione salina isotonica tamponata con fosfato-acetato e sterilizzata a vapore. La soluzione salina della confezione in cui sono conservate le lenti **atrexa select 1 day spheric**, **atrexa select 1 day toric** e **atrexa select 1 day multifocal** contiene glicole polietilenico (PEG) e idrossipropil-meticellosa (HPCM) e può contenere fino allo 0,05% di Poloxamer.

La confezione blister è contrassegnata dai parametri della lente tra cui raggio base, diametro, potere diottrico, potere del cilindro e asse (se presente) e potere dell'addizione (se presente), oltre a numero di lotto di fabbricazione, data di fabbricazione e data di scadenza. L'etichetta della confezione può contenere anche un codice prodotto: DD03 per **atrexa select 1 day spheric** DD03T per **atrexa select 1 day toric** DD03MF per **atrexa select 1 day multifocal**.

Le lenti nellficon A sono fornite sterili in strisce da 5 blister singoli, in scatole di cartone contenenti fino a 100 lenti a contatto sigillate singolarmente.

#### RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI

Cutter GR, Chalmers RL, Roseman M. The Clinical Presentation, Prevalence, and Risk Factors of Focal Corneal Infiltrates in Soft Contact Lens Wearers. *The CLAO Journal*. Gennaio 1996; 22(1): 30-37.

Schein OD, Glynn RJ, Poggio EC, Seddon JM, Kenyon KR. The Relative Risk of Ulcerative Keratitis Among Users of Daily-Wear and Extended-Wear Soft Contact Lenses. *The New England Journal of Medicine*. 1989; 321 (12): 773-783.

#### ABBREVIAZIONI E SIMBOLI UTILIZZATI SULLE ETICHETTE

ABBREVIAZIONE / SIMBOLO	DEFINIZIONE
BC	Raggio base
DIA	Diametro
PWR	Potere
D	Diottria (potere lente)
L	Sinistra
R	Destra
ADD	Addizione
MAX ADD	Massima Addizione
CYL AXIS	Potere cilindro e asse
LO	Basso
MED	Medio
HI	Alto
	Simbolo autorizzazione smaltimento rifiuti di imballaggio
	Non riutilizzare
	Codice del lotto
	Utilizzare entro
EXP	Data di scadenza
	Sistema di barriera sterile singolo
	Sterilizzato con vapore
	Marchio di conformità europeo
	Codice lingua a due caratteri (nell'esempio: Inglese)
	Attenzione
	Consultare le istruzioni per l'uso
	Non usare se la confezione blister è danneggiata
	Fabbricante
	Data di fabbricazione
	Dispositivo medico
	Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
	Attenzione: La Legge Federale (vigente negli USA) limita la vendita di questi dispositivi da parte di o su ordine di uno specialista autorizzato

Alcon Laboratories, Inc.  
6201 South Freeway  
Fort Worth, TX 76134-2099, USA

Alcon Laboratories Belgium  
Lichterveld 3  
2870 Puurs-Sint-Amands  
Belgio

Data di pubblicazione: 01/2021

91024126-0120

© 2020 Alcon Inc.

NINIEJSZA ULOTKA ZAWIERA WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA PRODUKTU. PRZECZYTAJ JĄ DOKŁADNIE I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA. SOCZEWKI KONTAKTOWE POWINNY BYĆ ZAWSZE DOBIERANE PRZEZ SPECJALISTĘ, BARDZO WAŻNE JEST PRZESTRZEGANIE ZALECEN SPECJALISTY I WSZYSTKICH INSTRUKCJI UMIESZCZONYCH NA OPAKOWANIU DOTYCZĄCYCH PRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA SOCZEWEK KONTAKTOWYCH.

#### IDENTYFIKACJA PRODUKTU (Nazwa)

- Soczewki sferyczne:
  - atrea select 1 day spheric (DD03)
- Soczewki toryczne:
  - atrea select 1 day toric (DD03T)
- Soczewki wielogniskowe:
  - atrea select 1 day multifocal (DD03MF)

#### OPIS PRODUKTU

- Materiał soczewki składa się z około 69% wody i 31% polimeru nelflicon A (alkohol poliwinylowy częściowo acetylowany N-formylmethoxykarbonylidem), niejонowego hydroponu o wysokiej zawartości wody.
- Do materiału soczewki dodawany jest dodatek barwiący, ftalocyanina miedzi(II), w celu uzyskania jasnoniebieskiego zabarwienia całej soczewki mającego ułatwiać jej lokalizację i posługiwanie się nią (barwienie ułatwiające manipulowanie).
  - Znaki nadrukowane na torycznych soczewkach kontaktowych (nelflicon A) zawierają dodatek barwny, zieleń ftalocyaninową.

#### CHARAKTERYSTYKA TECHNOLOGICZNA

##### Właściwości soczewki

- Współczynnik refrakcji (po uwodnieniu): 1,38
- Spektralna transmisja światła:
  - atrea select 1 day spheric  $\geq 94\%T$  przy 610 nm dla zakresu mocy od -0,50 D do -6,00 D; zmienia się z mocą
  - atrea select 1 day toric  $\geq 92\%T$  przy 610 nm
  - atrea select 1 day multifocal  $\geq 92\%T$  przy 610 nm dla zakresu mocy od -10,00 D LO do +6,00 D HI; zmienia się z mocą
- Luminencyjna transmisja światła:
  - atrea select 1 day spheric  $95\% \pm 5\%$
  - atrea select 1 day toric  $97\% +3\% / -5\%$
  - atrea select 1 day multifocal  $97\% + 3\% / -5\%$  dla zakresu mocy -10,00 D LO do +6,00 D HI; zmienia się z mocą
- Przepuszczalność tlenu (Dk):  $26 \times 10^{-11} (\text{cm}^2/\text{s}) (\text{ml O}_2 / \text{ml} \times \text{mm Hg})$ , mierzone przy  $35^\circ\text{C}$  (Metoda Fatta, skorygowana o efekt brzegowy)
- Zawartość wody: 69% wagowo w roztworze soli fizjologicznej

##### Parametry dostępnych soczewek

###### atrea select 1 day spheric Jednodniowe soczewki kontaktowe

- Krzywizna bazowa: 8,7 mm
- Średnica: 14,0 mm
- Moce:
  - Minus: -0,50 D do -6,00 D (co 0,25 D)  
-6,50 D do -15,00 D (co 0,50 D)
  - Plus: +0,50 D do +6,00 D (co 0,25 D)  
+6,50 D do +8,00 D (co 0,50 D)
- Grubość centralna: 0,10 mm przy -3,00 D (zmienia się z mocą)

**atrea select 1 day toric** Jednodniowe soczewki kontaktowe

- Krzywizna bazowa: 8,8 mm
- Średnica: 14,4 mm
- Moce: +4,00 D do +0,25 D (co 0,25 D)  
Cylinder: -0,75 D, -1,25 D, -1,75 D  
Oś: 10°, 20°, 70°, 80°, 90°, 100°, 110°, 160°, 170°, 180°  
  
Plano do -6,00 D (co 0,25 D)  
Cylinder: -0,75 D, -1,25 D, -1,75 D  
Oś: 10°, 20°, 70°, 80°, 90°, 100°, 110°, 160°, 170°, 180°  
  
-6,50 D to -8,00 D (co 0,50 D)  
Cylinder: -0,75 D, -1,25 D, -1,75 D  
Oś: 10°, 20°, 70°, 80°, 90°, 100°, 110°, 160°, 170°, 180°
- Grubość centralna: 0,10 mm przy -3,00 D (zmienia się z mocą)

**atrea select 1 day multifocal** Jednodniowe soczewki kontaktowe

- Krzywizna bazowa 8,7 mm
- Średnica 14,0 mm
- Dostępne moce +6,00 D do -10,00 D (co 0,25 D)  
ADD: LO, MED, HI
- Grubość centralna 0,10 mm przy -3,00 D (zmienia się z mocą)

**DZIAŁANIE (Sposób działania)**

Po uwodnieniu i umieszczeniu na rogówce jednodniowe soczewki kontaktowe (nelfilcon A) z podbarwieniem ułatwiającym manipulowanie działając jako medium refrakcyjne skupiające promienie światła na siatkówce.

**PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE / UŻYWCIE**

Miękkie soczewki kontaktowe nelfilcon A z podbarwieniem ułatwiającym manipulowanie przeznaczone są do używania na powierzchni oka u osób ze zdrowymi oczami, które potrzebują korekcji wzroku, zgodnie z tym, co ustalił i dobrą specjalistą.

**Przewidziane używanie dla określonego projektu soczewki (Modelu)**

Projekt soczewki (Model)	Używanie zgodne z przeznaczeniem (na powierzchni oka)
Sferyczny	Optyczna korekcja niemiarowości refrakcyjnej (krótkowzroczności i nadwzroczności)
Toryczny	Optyczna korekcja niemiarowości refrakcyjnej (krótkowzroczności i nadwzroczności) oraz astygmatyzmu
Wielogniskowy	Optyczna korekcja starczowzroczności z lub bez niemiarowości refrakcyjnej (krótkowzroczności i nadwzroczności)

**DOCELOWE GRUPY PACJENTÓW**

Populacja pacjentów, dla których przeznaczone są miękkie soczewki kontaktowe nelfilcon A podbarwione dla ułatwiania manipulowania obejmuje osoby bez zmian chorobowych oczu, które wymagają korekcji wzroku (krótkowzroczności, nadwzroczności, astygmatyzmu i/lub starczowzroczności), u których wyrób może być prawidłowo dopasowany i które mogą zrozumieć i przestrzegać poniższych instrukcji dotyczących noszenia, pielęgnacji i bezpieczeństwa używania (lub mają opiekuna, który może działać w ich imieniu). Soczewki kontaktowe są często noszone przez osoby dorosłe i nastoletnie. Dzieci mogą nosić soczewki kontaktowe pod nadzorem wykwalifikowanego specjalisty i pod nadzorem rodziców.

**KORZYŚCI KLINICZNE**

Miękkie soczewki kontaktowe nelfilcon A podbarwione dla ułatwienia manipulowania zapewniają na powierzchni oka korekcję optyczną krótkowzroczności, nadwzroczności, astygmatyzmu i/lub starczowzroczności zgodnie z tym, co ustalił i dobrą specjalistą.

Soczewki kontaktowe z mocą korekcyjną zapewniają korzyści funkcjonalne w porównaniu do okularów polepszając widzenie perferyjne (z boku pola widzenia) oraz zmniejszają różnice wielkości obrazu wynikającej z tego, że moce soczewek w poszczególnych oczach nie są takie same.

## WSKAZANIA

Jednodniowe soczewki kontaktowe atrea select 1 day spheric (DD03) przeznaczone są do noszenia w trybie dziennym w celu optycznej korekcji niemiarowości refrakcyjnej (krótkowzroczności i nadwzroczności) u osób z naturalną soczewką, bez zmian chorobowych oczu, z astygmatyzmem do około 1,50 dioptrii (D), który nie wpływa na obniżenie ostrości wzroku.

Jednodniowe soczewki kontaktowe atrea select 1 day toric (DD03T) przeznaczone są do noszenia w trybie dziennym w celu optycznej korekcji niemiarowości refrakcyjnej (krótkowzroczności i nadwzroczności) u osób z naturalną soczewką, bez zmian chorobowych oczu, z astygmatyzmem 6,00 dioptrii (D) lub mniej.

Jednodniowe soczewki kontaktowe atrea select 1 day multifocal (DD03MF) przeznaczone są do noszenia w trybie dziennym w celu optycznej korekcji starczowzroczności z lub bez niemiarowości refrakcyjnej (krótkowzroczności i nadwzroczności) u osób z naturalną soczewką, bez zmian chorobowych oczu, które mogą wymagać dodatku do czytania +3,00 dioptrie (D) lub mniej i z astygmatyzmem 2,00 dioptrie (D) lub mniej, który nie wpływa na obniżenie ostrości wzroku.

Jednodniowe soczewki kontaktowe nelfilcon A przeznaczone są wyłącznie do jednorazowego użytku w trybie dziennym (mniej niż 24 godziny bez snu). Omawiane soczewki kontaktowe nie są przeznaczone do czyszczenia lub dezynfekcji i powinny być wyrzucone po jednorazowym użyciu.

## PRZECIWWSKAZANIA (Powody, aby nie stosować)

Soczewki kontaktowe nie powinny być noszone w sytuacji, kiedy występują pewne stany zdrowotne lub środowiskowe. Stany, które mogą uniemożliwić lub utrudnić bezpieczne stosowanie soczewek kontaktowych obejmują następujące:

- Alergia, zapalenie, zakażenie lub podrażnienie oka, wokół oka lub powiek
- Niewłaściwy film łzowy (suche oko)
- Niedoczułka rogówki (obniżone czucie rogówki)
- Stosowanie jakichkolwiek leków, które są przeciwwskazane lub kolidują z noszeniem soczewek kontaktowych, włącznie z lekami okulistycznymi
- Jakakolwiek choroba układowa, która może ulec zaostreniu na skutek noszenia soczewek kontaktowych lub koliduje z noszeniem soczewek kontaktowych
- Zaczernienie lub podrażnienie oczu

Należy skonsultować się ze specjalistą w celu szczegółowego omówienia tych lub innych stanów.

## OSTRZEŻENIA

- Soczewki do stosowania w trybie dziennym nie są przeznaczone do noszenia przez noc. Soczewki nelfilcon A nie powinny być noszone podczas snu.
- Poważne problemy oczne, włączając w orzędzeniem rogówki (wrzodzącym zapaleniem rogówki), mogą się rozwijać gwałtownie i prowadzić do pogorszenia ostrości wzroku.
- Noszenie soczewek kontaktowych zwiększa ryzyko infekcji oka. Spanie w soczewkach i/lub palenie dodatkowo zwiększa ryzyko wystąpienia wrzodzącego zapalenia rogówki u użytkowników soczewek kontaktowych.<sup>1,2</sup>
- Jeżeli u pacjenta wystąpi uczucie dyskomfortu w obrębie oka, uczucie ciała obcego, nadmiernie łzawienie, zmiany widzenia, zaczernienie oka lub inne problemy związane z okiem, powinien on niezwłocznie zdjąć soczewki i jak najszybciej skontaktować się ze specjalistą.
- Problemy związane z soczewkami kontaktowymi i produktami do pielęgnacji soczewek mogą być przyczyną poważnych urazów oka. Ważne jest, aby postępować zgodnie z zaleceniami specjalisty i wszystkimi instrukcjami na opakowaniu dotyczącymi prawidłowego używania soczewek i produktów do pielęgnacji soczewek.

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

### Specjalne środki ostrożności dla specjalistów

- Podczas doboru odpowiedniej konstrukcji i parametrów soczewki specjalista powinien brać pod uwagę wszystkie cechy soczewki, które mogą wpływać na jej działanie oraz stan zdrowia oka, włącznie z przepuszczalnością tlenu, grubością centralną i obwodową oraz średnicą strefy optycznej.

- Soczewki próbne stosowane w celu dopasowania i diagnostyki powinny być wyrzucane po jednorazowym użyciu i nie używane ponownie w innych pacjentów.
- Stan zdrowia oka pacjenta i działanie soczewki na oku powinny być starannie oceniane podczas pierwszego wydania i na bieżąco monitorowane przez aplikującego specjalistę.
- W czasie, kiedy soczewki znajdują się na oczach pacjenta nie należy stosować żółtego barwnika, fluoresceiny. Soczewki wchłaniają ten barwnik i zmieniają swój kolor.
- Pacjenci, którzy noszą soczewki kontaktowe w celu korekcji starczowzroczności, mogą nie uzyskać najlepszej skorygowanej ostrości wzroku zarówno w zakresie widzenia dali, jak i bliżej. Wymagania dotyczące wzroku różnią się w zależności od osoby i powinny być brane pod uwagę przy wyborze najbardziej odpowiedniego typu soczewki dla każdego pacjenta.
- Osoby chore na cukrzycę mogą mieć osłabione czucie rogówki i z tego względu są bardziej podatne na urazy rogówki oraz nie dochodzą u nich do tak szybkiego i pełnego gojenia, jak u osób bez cukrzycy.
- W czasie ciąży lub stosowania doustnych środków antykoncepcyjnych mogą wystąpić zmiany widzenia lub zmiany tolerancji soczewek. Pacjentki należy odpowiednio ostrzegać.
- Specjaliści powinni instruować pacjentów, aby niezwłocznie zdejmowali soczewki jeśli nastąpi zaczerwienienie lub podrażnienie oka.
- Przed opuszczeniem gabinetu specjalista pacjent powinien umieć sprawnie zdjąć soczewki lub powinien mieć możliwość skorzystania z pomocy kogoś innego, kto może zdjąć im soczewki.
- Aby pomóc w zapewnieniu trwałego zdrowia oczu pacjenta potrzebne są rutynowe badania oczu. Firma Alcon zaleca, aby pacjenci odwiedzali specjalistę co najmniej jeden raz w roku lub częściej, zgodnie z zaleceniem specjalisty.

#### **Środki ostrożności przy manipulowaniu i noszeniu soczewek**

- Codziennie sprawdzaj, czy oczy nie są zaczerwienione, czujesz się komfortowo i widzisz ostro.
- Produktu nie należy używać, jeśli opakowanie błistrowe jest uszkodzone lub nie jest całkowicie szczelne. Może to powodować zanieczyszczenie produktu, które może prowadzić do częstego zakażenia oka.
- Jeśli opakowanie błistrowe zostało przypadkowo otwarte przed zamierzonym użyciem soczewki, należy ją wyrzucić. Rezultatem może być zanieczyszczenie produktu, które może doprowadzić do częstego zakażenia oka.
- W celu utrzymania zdrowia i bezpieczeństwa oczu, tryb noszenia soczewek powinien być ustalony przez specjalistę.
- Soczewki nelfilcon A nie są przeznaczone do czyszczenia lub dezynfekcji i powinny być wyrzucane po jednorazowym użyciu. Powtórne używanie może zwiększać ryzyko zakażenia lub zmęczeniowego defektu wyrobu.
- Nie pożyczaj soczewek nikomu, ponieważ może to powodować rozprzestrzenianie się mikroorganizmów, które mogłyby spowodować poważne problemy zdrowotne oka.
- Nigdy nie dopuszczaj do kontaktu soczewek z niesterylnymi płynami (również wodą z kranu i śliną), ponieważ może dojść do ich zanieczyszczenia drobnoustrojami, które może prowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia oka.
- Skonsultuj się ze specjalistą przed noszeniem soczewek w trakcie uprawiania sportu, włącznie z pływaniem i sportami wodnymi. Kontakt z wodą (lub innymi niesterylnymi płynami) w trakcie noszenia soczewek kontaktowych podczas podejmowania takich aktywności, jak pływanie, jazda na nartach wodnych, zażywanie gorących kąpieli może zwiększać ryzyko rozwoju zakażenia galki ocznej, włącznie z, ale nie tylko, zapaleniem rogówki spowodowanym przez *Acanthamoeba*.
- Zdejmij i wyrzuć soczewki, jeśli były narażone na szkodliwe lub drażniące opary.
- Wyrzuć soczewkę kontaktową, która wyschła lub uległa uszkodzeniu. Zastąp ją nową soczewką.
- Zaleca się, aby osoby noszące soczewki kontaktowe odwiedzały specjalistę co najmniej jeden raz w roku lub zgodnie z jego zaleceniami.
- Poinformuj swojego pracodawcę o tym, że nosisz soczewki kontaktowe, szczególnie jeśli Twoja praca wymaga zastosowania dodatkowego zabezpieczenia oczu.
- Zanotuj prawidłową moc soczewki dla każdego oka. Przed złożeniem soczewki sprawdź, czy moc soczewki na każdym blistrze jest odpowiednia dla danego oka.
- Nie zmieniaj rodzaju soczewki lub jej parametrów bez wcześniejszej konsultacji ze specjalistą.
- Jeśli używanie soczewki zostało przerwane na dłuższy czas, skonsultuj się ze specjalistą przed ponownym rozpoczęciem jej używania.
- Zachowaj ostrożność podczas używania mydła, płynów kosmetycznych, kremów, innych kosmetyków lub dezodorantów, ponieważ mogą one spowodować podrażnienie jeśli nastąpi ich kontakt z soczewkami.
- Soczewki należy założyć przed wykonaniem makijażu i zdjąć przed jego zmyciem.
- Zawsze noś ze sobą zapasowe soczewki albo okulary.
- Nie używaj soczewek po upływie ich terminu ważności.

## **DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE (Możliwe problemy i co należy robić)**

W czasie noszenia soczewek kontaktowych możliwe jest wystąpienie problemów, których pierwszymi sygnałami mogą być następujące oznaki i objawy:

- Uczucie obecności czegoś w oku (uczucie ciała obcego)
- Dyskomfort związany z soczewką
- Zaczewienie oka
- Nadwrażliwość na światło (światłostrefę)
- Pieczenie, kłucie, swędzenie lub łzawienie oczu
- Obniżona ostrość widzenia
- Tęcze lub efekty halo wokół światła
- Zwiększoną ilość wydzieliny z oka
- Dyskomfort lub ból
- Silne lub ciągłe uczucie suchych oczu

Zignorowanie tych objawów może prowadzić do poważniejszych powikłań.

### **CO ROBIĆ, GDY POJAWI SIĘ PROBLEM**

Jeżeli pojawią się którekolwiek z powyższych oznak lub objawów, niezwłocznie zdejmij soczewkę(i).

- Obejrzyj oko(oczy), którego dotyczy problem w lustrze szukając objawów nieregularności.
  - Jeżeli dyskomfort lub problem ustąpi, załóż świeżą, nową soczewkę.
  - Jeżeli dyskomfort lub problem nie ustępuje lub nawraca po założeniu nowej soczewki (soczewek), zdejmij soczewkę(i) i niezwłocznie skontaktuj się ze specjalistą.

Może to być poważny problem, taki jak zakażenie, owrzodzenie rogówki (wrzodzące zapalenie rogówki) lub zapalenie tęczówki. Problemy te mogą rozwijać się bardzo szybko i doprowadzić do trwałego pogorszenia ostrości wzroku. Mniej poważne przypadki, takie jak otarcie, barwienie nablonka i bakteryjne zapalenie spójnika muszą być odpowiednio prowadzone i leczone, aby uniknąć powikłań.

- Pojawiająca się okresowo suchość można złagodzić przez kilkukrotne mrugnięcie lub użycie kropli nawilżających do soczewek, które są zarejestrowane do stosowania z miękkimi soczewkami kontaktowymi. Jeżeli suchość utrzymuje się, należy skontaktować się ze specjalistą.
- Jeżeli soczewka przylei się do oka (przezstanie się poruszać), należy zastosować kilka kropli roztworu nawilżającego do soczewek kontaktowych i poczekać aż soczewka ponownie zacznie swobodnie przesuwać się na oku. Jeżeli problem utrzymuje się nadal, należy skontaktować się ze specjalistą.
- Jeżeli nastąpi decentracja soczewki na oku, aby móc uda się ją ponownie wyśrodkować przez:
  - Zamknienie powiek i delikatne pomasowanie, aby soczewka znalazła się na miejscu, lub
  - Patrzenie w kierunku przesuniętej soczewki i delikatne mruganie, lub
  - Delikatne popchnięcie zdecentrowanej soczewki na rogówkę z lekkim uciśnięciem palcem brzegu górnej lub dolnej powieki.
- Jeżeli nastąpi rozerwanie soczewki na oku, należy wyjąć ostrożnie fragmenty przyszczypując je jak przy normalnym wyjmowaniu soczewki. Jeżeli usunięcie części soczewki jest utrudnione, nie należy szcypać tkanki oka. Należy przeplukać oko solą fizjologiczną i ponownie spróbować usunąć fragmenty soczewki. Jeżeli to nie pomaga, należy zwrócić się o pomoc do specjalisty.

Postępowanie w przypadkach nagłych:

W przypadku zachlapania oczu jakimikolwiek chemiczno-organicznymi, chemiczno-laboratoryjnymi, itp.) należy:

- Niezwłocznie przepłukać oczy świeżym roztworem soli fizjologicznej lub wodą bieżącą.
- Wyjąć i wyrzucić soczewki i niezwłocznie skontaktować się ze specjalistą lub zgłosić się do szpitalnego oddziału naglej pomocy bez zwłoki.

### **ZGŁASZANIE INCYDENTÓW MEDYCZNYCH**

Wszelkie incydenty medyczne związane z używaniem omawianego wyrobu medycznego powinny być zgłoszane do Alcon Laboratories Inc.:

UE - Należy skontaktować się z lokalnym biurem krajowym lub dystrybutorem Alcon

Email: qa.complaints@alcon.com

Strona internetowa: <https://www.alcon.com/contact-us>

Incydenty medyczne muszą być również zgłoszane organowi właściwemu dla wyrobów medycznych w odpowiednim kraju członkowskim UE.

## **INSTRUKCJA UŻYCIA**

Każdego dnia należy rozpoczynać używanie nowej pary soczewek, które należy wyrzucić na końcu każdego dziennego okresu noszenia.

### **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE MANIPULOWANIA SOCZEWKAMI**

- Przed manipulowaniem soczewkami kontaktowymi zawsze należy dokładnie umyć i oplukać ręce oraz całkowicie osuszyć czystym, niepozostawiającym włókien ręcznikiem.
- Delikatnie potrząsnij opakowaniem blistrowym przed jego otwarciem.
- Wyjmij soczewkę z opakowania blistrowego poprzez ostrożne wylanie jej na dłoń.
- Upewnij się, że soczewka jest na właściwej stronie i że jest to odpowiednia soczewka dla danego oka.
- Obejrzyj soczewki przed założeniem.
- Nie zakładaj uszkodzonych lub zanieczyszczonych soczewek.

### **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ZAKŁADANIA SOCZEWEK**

- Przed manipulowaniem soczewkami kontaktowymi zawsze należy dokładnie umyć i oplukać ręce oraz całkowicie osuszyć je czystym, niepozostawiającym włókien ręcznikiem.
- Umieść soczewkę na opuszcze czystego i suchego palca wskazującego prawej lub lewej dłoni. Przyłożyć środkowy palec tej samej dłoni w pobliże dolnych rzęs i odciągnij w dół dolną powiekę.
- Użyj palców drugiej dłoni do uniesienia górnej powieki.
- Umieść soczewkę bezpośrednio na oku (rogówce) i delikatnie obracając zdejmij palec z soczewki.
- Popatrz w dół i powoli uwolnij dolną powiekę.
- Popatrz na wprost i powoli uwolnij górną powiekę.
- Delikatnie pomrugań.

### **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ZDEJMOWANIA SOCZEWEK**

- Należy dokładnie umyć i oplukać ręce oraz całkowicie osuszyć czystym, niepozostawiającym włókien ręcznikiem.
- Pomrugań kilka razy.
- Patrząc w górę, czubkiem palca zsuń soczewkę w dół na białą część oka.
- Zdejmij soczewkę delikatnie ściśkając ją między kciukiem i palcem wskazującym. Nie ściśkaj tanki oka.
- Jeśli soczewka trudno jest zdjąć, zakropi krople nawilżające i spróbuj ponownie po kilku minutach.
- Nigdy nie używaj pęsety, przyszawek, ostrych przedmiotów lub paznokci w celu wyjęcia soczewki z pojemnika lub z oka.

### **ZAGADNIENIA DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI SOCZEWEK**

Jednodniowe soczewki kontaktowe do jednorazowego użycia nelfilcon A nie są przeznaczone do używania z systemami do pielęgnacji soczewek. Soczewki przeznaczone są tylko do jednorazowego użycia w ciągu jednego dnia. Nie są one przeznaczone do czyszczenia lub dezynfekcji i powinny być wyrzucane po jednorazowym użyciu. Zawsze należy mieć zapasowe soczewki albo okulary.

Jeśli wystąpią problemy ze zdjęciem soczewki (decentracja lub uszkodzenie soczewki), zapoznaj się z punktem **CO ROBIĆ, GDY POJAWI SIĘ PROBLEM** powyżej.

### **USUWANIE I RECYKLING**

Soczewki kontaktowe i wieczko opakowania blistrowego należy wyrzucać do pojemnika na odpady, a nie do toalety lub umywalki. Opakowanie kartonowe i plastikowy pojemnik z polipropylenem (PP) opakowania blistrowego powinny być umieszczane w pojemniku na odpady lub poddane recyklingowi zgodnie z lokalnymi wytycznymi w zakresie gospodarowania odpadami.

### **ZAWARTOŚĆ POJEMNIKA (Sposób dostarczania)**

Każda soczewka jest dostarczana w plastikowym opakowaniu blistrowym zamkniętym folią, zawierającym roztwór soli fizjologicznej z buforem fosforanowym i jest sterylizowana parą wodną. Roztwór soli fizjologicznej do przechowywania soczewek atrea select 1 day spheric, atrea select 1 day toric i atrea select 1 day multifocal zawiera glikol polietylenowy (PEG) i hydroksypropylometylocelulozę (HPMC) oraz może zawierać do 0,05% Poloxameru.

Na opakowaniu blistrowym oznaczone są parametry soczewki obejmujące krzywiznę bazową, średnicę, moc w dioptriach, moc cylindra i oś (tam gdzie ma zastosowanie), moc addycji (tam gdzie ma zastosowanie), jak również numer serii produkcyjnej, datę produkcji i termin ważności. Oznakowanie opakowania może także zawierać kod produktu: DD03 dla atrea select 1 day spheric, DD03T dla atrea select 1 day toric, lub DD03MF dla atrea select 1 day multifocal.

Soczewki nelfilcon A dostarczane są jako sterylne w paskach składających się z 5 blistrów, w kartonach zawierających do 30 indywidualnie zapakowanych soczewek kontaktowych.

#### SKRÓTY I SYMbole, KTÓRE MOGĄ BYĆ UŻYWANE NA OPAKOWANIU

SKRÓT / SYMBOL	ZNACZENIE
BC	Krzywizna bazowa
DIA	Średnica
PWR	Moc
D	Dioptria (moc soczewki)
L	Lewa
R	Prawa
ADD	Addycja
MAX ADD	Maksymalna efektywna addycja
CYL AXIS	Moc cylindra i oś
LO	Niska
MED	Średnia
HI	Wysoka
	Znak licencji usuwania opakowania
	Nie używać powtórnie
	Numer serii
	Termin ważności
	Termin ważności
	Pojedynczy system bariery sterylnej
	Sterylizowane z użyciem pary wodnej
	Znak zgodności z wymaganiami Unii Europejskiej
	Dwuliterowy kod języka (Pokazany przykład: Angielski)
	Uwaga
	Sprawdzić w Instrukcji Użycia
	Nie używać, jeśli opakowanie blistrowe jest uszkodzone.
	Producent
	Data produkcji
	Wyrób medyczny
	Upoważniony przedstawiciel w Unii Europejskiej
	Uwaga: Prawo federalne USA wymaga, aby wyrób ten był sprzedawany tylko na zamówienie licencjonowanego specjalisty.



Alcon Laboratories, Inc.  
6201 South Freeway  
Fort Worth, TX 76134-2099, USA

[EC REP]

Alcon Laboratories Belgium  
Lichterveld 3  
2870 Puurs-Sint-Amands, Belgia



**Data wydania: 05/2022**

**91025021-0522**

© 2022 Alcon Inc.

#### **BIBLIOGRAFIA**

<sup>1</sup> Cutter GR, Chalmers RL, Roseman M. The Clinical Presentation, Prevalence, and Risk Factors of Focal Corneal Infiltrates in Soft Contact Lens Wearers. *The CLAO Journal*. Jan 1996; 22 (1): 30-37.

<sup>2</sup> Schein OD, Glynn RJ, Poggio EC, Seddon JM, Kenyon KR. The Relative Risk of Ulcerative Keratitis Among Users of Daily-Wear and Extended-Wear Soft Contact Lenses. *The New England Journal of Medicine*. 1989; 321 (12): 773-783.



**91025021-0522**

## NÁVOD K POUŽITÍ

TENTO LETÁK OBSAHUJE DŮLEŽITÉ INFORMACE O POUŽITÍ A BEZPEČNOSTI VÝROBKU. PEČLIVĚ SI JEJ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNOU BUDOUcí POTRÉBU. APLIKACI KONTAKTNÍCH ČOČEK BY MĚL VŽDY PROVÁDĚT OČNÍ SPECIALISTA. JE NEZBYTNĚ NUTNÉ, ABYSTE DODRŽOVALI POKYNY OČNÍHO SPECIALISTY A VŠECHNY NÁVODY KE SPRÁVNÉMU POUŽÍVÁNÍ SVÝCH KONTAKTNÍCH ČOČEK.

### OZNACENÍ VÝROBKU (název)

- Sférické čočky:  
atrea select 1 day spheric (DD03)
- Torické čočky:  
atrea select 1 day toric (DD03T)
- Multifokální čočky:  
atrea select 1 day multifocal (DD03MF)

### POPIS VÝROBKU

Materiál čočky tvorí přibližně 69 % vody a 31% polymeru nelfilcon A (polyvinylalkohol částečně acetalizovaný N-(formylpropyl)-akrylamidem), neiontového hydrogelu s vysokým obsahem vody.

- Do materiálu čoček se přidává barevná přísada ftalocyanin mědi, která jim dodává světle modré celoplošné zbarvení (manipulační zbarvení) usnadňující viditelnost při manipulaci.
- Tištěné znaky na torických kontaktních čočkách (z materiálu nelfilcon A) obsahují barevnou přísadu ftalocyaninovou zeleně.

### TECHNICKÉ FUNKCIONÁLNÍ VLASTNOSTI

- Vlastnosti čočky:
    - Index lomu (v hydratovaném stavu) 1,38
    - Spektrální propustnost:  
atrea select 1 day spheric  $T \geq 94\% \text{ při } 610 \text{ nm}$   
atrea select 1 day toric  $T \geq 92\% \text{ při } 610 \text{ nm}$   
atrea select 1 day multifocal  $T \geq 92\% \text{ při } 610 \text{ nm}$
    - Světelnná propustnost:  
atrea select 1 day spheric  $95\% \pm 5\%$   
atrea select 1 day toric  $97\% +3\% / -5\%$   
atrea select 1 day multifocal  $97\% +3\% / -5\% \text{ při dioptrických hodnotách}$   
 $\text{v rozmezí } -10,00 \text{ D LO (nízká)} \text{ až } +6,00 \text{ D HI (vysoká)}$   
liší se v závislosti na dioptrické hodnotě.
    - Propustnost kyslíku (Dk):  $26 \times 10^{-11} (\text{cm}^2/\text{s}) (\text{ml O}_2 / \text{ml} \times \text{mm Hg})$ , měřeno při  $35^\circ\text{C}$  (Fatt, korigovaný hraniční efekt)
    - Obsah vody: 69 % hmotnosti v normálním fyziologickém rozložení
  - Dostupné parametry čoček
- Jednodenní kontaktní čočky **atrea select 1 day spheric**
- Základní zakřivení: 8,7 mm
  - Průměr: 14,0 mm
  - Dioptrické hodnoty:  
Minus:  $-0,50 \text{ D až } -6,00 \text{ D (přirůstky } 0,25 \text{ D)}$   
 $-6,50 \text{ D až } -15,00 \text{ D (přirůstky } 0,50 \text{ D)}$   
Plus:  $+0,50 \text{ D až } +6,00 \text{ D (přirůstky } 0,25 \text{ D)}$   
 $+6,50 \text{ D až } +8,00 \text{ D (přirůstky } 0,50 \text{ D)}$
  - Centrální tloušťka: 0,10 mm při  $-3,00 \text{ D}$  (liší se v závislosti na dioptrické hodnotě)

#### Jednodenní kontaktní atrea select 1 day toric

- Základní zakřivení: 8,8 mm
- Průměr: 14,4 mm
- Dioptrické hodnoty: +4,00 D až +0,25 D (přírůstky 0,25 D)  
Cylindr: -0,75, -1,25 D, -1,75 D  
Osa: 10°, 20°, 70°, 80°, 90°, 100°, 110°, 160°, 170°, 180°  
  
Plano do -6,00 D (přírůstky 0,25 D)  
Cylindr: -0,75, -1,25 D, -1,75 D  
Osa: 10°, 20°, 70°, 80°, 90°, 100°, 110°, 160°, 170°, 180°  
  
-6,50 D až -8,00 D (přírůstky 0,50 D)  
Cylindr: -0,75, -1,25 D, -1,75 D  
Osa: 10°, 20°, 70°, 80°, 90°, 100°, 110°, 160°, 170°, 180°
- Centrální tloušťka: 0,10 mm při -3,00 D (liší se v závislosti na dioptrické hodnotě)

#### Jednodenní kontaktní čočky atrea select 1 day multifocal

- Základní zakřivení 8,7 mm
- Průměr 14,0 mm
- Dostupné dioptrické hodnoty: +6,00 D až -10,00 D (přírůstky 0,25 D) LO (nízká), MED (střední), HI (vysoká)
- Centrální tloušťka 0,10 mm při -3,00 D (liší se v závislosti na dioptrické hodnotě)

#### PŮSOBENÍ (způsob fungování)

Po hydrataci a umístění na rohovku působí jednodenní kontaktní čočky (nelfilcon A) s manipulačním zabarvením jako refrakční médium, které soustřídí světelné paprsky na sítnici.

#### ZAMÝŠLENÝ ÚCEL / POUŽITÍ

Měkké kontaktní čočky z materiálu nelfilcon A s manipulačním zabarvením jsou určeny k nasazení na oko u osob se zdravýma očima, které potřebují korekci zraku, zjištěnou a odzkoušenou v procesu aplikace očním specialistou.

#### Účel použití podle druhu čočky (modelu)

Druh čočky (model)	Účel použití (nasazení na oko)
Sférické	Optická korekce refrakční ametropie (myopie a hypermetropie)
Torické	Optická korekce refrakční ametropie (myopie a hypermetropie) a astigmatismu
Multifokální	Optická korekce presbyopie s refrakční ametropií (myopií a hypermetropií) nebo bez ní

#### CÍLOVÉ SKUPINY PACIENTŮ

Populaci pacientů, pro které jsou určeny měkké kontaktní čočky z materiálu nelfilcon A s manipulačním zabarvením, tvoří osoby se zdravýma očima vyžadující korekci zraku (myopie, hypermetropie, astigmatismus nebo presbyopie), u nichž lze rádne provést proces aplikace tohoto prostředku a jsou schopné pochopit a dodržovat příjeho používání pokyny týkající se nošení, ošetřování a bezpečnosti (nebo mají pečovatele, který tak může činit za ně). Kontaktní čočky běžně nosí dospělí a dospívající. Děti nosí kontaktní čočky pod dohledem kvalifikovaného očního specialisty a pod rodičovským dozorem.

## **KLINICKÉ VÝHODY**

Mékké kontaktní čočky z materiálu nelfilcon A s manipulačním zabarvením zajišťují přímo na oku optickou korekci myopie, hypermetropie a astigmatismu nebo presbyopie zjištěnou a odzkoušenou v procesu aplikace očním specialistou.

Dioptrické kontaktní čočky poskytují oproti brýlim funkční výhody spočívající v zlepšení periferního (postranního) vidění a minimalizaci rozdílů velikosti obrazu, které vznikají při nestejně dioptrické hodnotě čoček v obou očích.

## **INDIKACE**

Jednodenní kontaktní čočky atrea select 1 day spheric (nelfilcon A) jsou určeny k dennímu nošení k optické korekci refrakční ametropie (myopie a hypermetropie) u neafackických osob bez očních onemocnění, s astigmatismem priblíženě do 1,50 dioptrii (D), který neranaruší zrakovou ostrost.

Jednodenní kontaktní čočky atrea select 1 day toric (nelfilcon A) jsou určeny k dennímu nošení k optické korekci refrakční ametropie (myopie a hypermetropie) u neafackických osob bez očních onemocnění, s astigmatismem do 6,00 dioptrii (D).

Jednodenní kontaktní čočky atrea select 1 day multifocal (nelfilcon A) jsou určeny k dennímu nošení ke korekci presbyopie s refrakční ametropií (myopii a hypermetropii) nebo bez ní u neafackických osob bez očních onemocnění, které mohou potřebovat adici na čtení do +3,00 dioptrii (D) a mohou mít astigmatismus do 2,00 dioptrii (D), který neranaruší zrakovou ostrost.

Jednodenní kontaktní čočky z materiálu nelfilcon A jsou určeny na jedno použití, k jednorázovému dennímu nošení (méně než 24 hodin v době bdění). Čočky se nesmějí čistit ani dezinfikovat a vyhuzují se po jednom použití.

## **KONTRAINDIKACE (důvody, proč nepoužívat)**

Kontaktní čočky by se neměly nosit při některých zdravotních stavech nebo za určitých podmínek okolního prostředí. Stavy, které mohou bránit nebo vadit bezpečnému nošení kontaktních čoček, jsou:

- Alergie, zánět, infekce nebo podrážení oka, jeho okolí nebo očních víček.
- Nedostatečný slizný film (suché oko).
- Hypoestézie (snížená citlivost) rohovky.
- Užívání jakýchkoli léků, včetně očních, které jsou kontraindikované nebo vadí při nošení kontaktních čoček.
- Jakékoli systémové onemocnění, u něhož může nošení kontaktních čoček vést k novému rozvoji nebo které naruší bezpečné nošení kontaktních čoček.
- Při zarudnutí nebo podráždění očí.

O těchto nebo jiných konkrétních stavech se poradte s očním specialistou.

## **UPOZORNĚNÍ**

- Čočky určené k dennímu nošení nejsou určeny k nošení přes noc. Čočky z materiálu nelfilcon A by se neměly používat během spánku.
- Závažná oční onemocnění včetně rohovkových vředů (ulcerózní keratitidy) se mohou velmi rychle rozvinout a vést ke ztrátě zraku.
- Nošení kontaktních čoček zvyšuje riziko očních infekcí. Riziko ulcerózní keratitidy u uživatelů kontaktních čoček ještě zvyšuje spaní s čočkami nebo koulení, případně obojí.<sup>1,2</sup>
- Pacienta je třeba poučit, že pokud zaznamená oční nepohodou, pocit cizího tělesa, nadměrné slzení, změny vidění, zarudnutí oka nebo jiné oční problémy, musí si čočky ihned vyndat a rychle se obrátit na očního specialistu.
- Problémy s kontaktními čočkami a výrobkům určenými k péči o ně by mohly vést k vážnému poranění oka. Je nezbytně nutné, aby nositel kontaktních čoček dodržovali pokyny očního specialisty a všechny návody ke správnému používání čoček a výrobků určených k jejich ošetřování.

## **BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**

### **Zvláštní bezpečnostní opatření pro očního specialistu**

- Při výběru vhodného typu a parametrů čočky by měl oční specialista brát v úvahu všechny vlastnosti čočky, které mohou ovlivňovat její funkci a zdraví očí, včetně propustnosti pro kyslík, středové a periferní tloušťky a průměru optické zóny.
- Zkušební čočky určené pro aplikační a diagnostický proces je třeba po jednom použití zlikvidovat a nesmí se používat u dalšího pacienta.

- Předepisující oční specialista by měl při prvním nasazení pečlivě vyhodnotit a průběžně sledovat oční zdraví pacienta a fungování čočky na oku.
- Žluté barvivo fluorescein by se nemělo používat, když jsou čočky na oku. Čočky toto barvivo pohltí a změní barvu.
- Může se stát, že pacienti, kteří nosí kontaktní čočky korigující presbyopii, nedosáhnou nejlépe korigované zrakové ostrosti na dálku nebo na blízko. Zrakové požadavky jsou individuální a při výběru nejvhodnějšího typu čočky pro každého pacienta by se měly brát v úvahu.
- Diabetici mohou mít sníženou citlivost rohovky, a proto mají vyšší sklon k poranění rohovky a nehojí se stejně rychle či úplně jako nediabetičtí pacienti.
- V žádostech nebo při užívání orální antikoncepcie se mohou objevit změny vidění nebo změny snášenlivosti kontaktních čoček. Upozorněte v tomto smyslu pacienty.
- Oční specialisté by měli pacienta použít, aby si čočky okamžitě vyjmout, pokud dojde k zarudnutí nebo podráždění oka.
- Než pacienti odejdou od očního specialisty, měli by být schopni rychle si čočky vyjmout, nebo by měli mít k dispozici někoho, kdo jim čočky umí vyjmout.
- Jsou nutná pravidelná oční vyšetření, která pomáhají zajistovat stálé zdraví pacientových očí. Společnost Alcon doporučuje, aby pacienti navštěvovali očního specialistu alespoň jednou ročně nebo na jeho doporučení častěji.

#### **Bezpečnostní pokyny pro zacházení s čočkami a nošení**

- Každý den zkонтrolujte, zda Vaše oči vypadají dobře, zda se cítíte pohodlně a zda vidíte jasně.
- Čočky nepoužívejte, pokud je blistrový obal poškozený nebo není neprodrysně uzavřen. Mohlo by tak dojít ke kontaminaci výrobku, která může vést k závažné oční infekci.
- Pokud dojde ke neúmyslnému otevření fólie blistru dříve, než chcete čočku použít, je třeba čočku vyhodit. Mohlo by dojít ke kontaminaci výrobku, které může vést k závažné oční infekci.
- V zájmu zachování zdraví a bezpečnosti Vašich očí by měl oční specialista stanovit plán nošení čoček.
- Čočky z nelifilconu A ne smíte čistit ani dezinfikovat a vyhazují se po jednom použití. Opakováne použití může zvyšovat riziko infekce nebo selhání výrobku způsobené opotřebením.
- Kontaktní čočky nikomu nepřejíte, protože se tak mohou šířit mikroorganismy, což by mohlo vést k závažným očním zdravotním potížím.
- Kontaktní čočky nenechte přijít do styku s nesterilními kapalinami (včetně vody z vodovodu a slin), protože by mohlo dojít k mikrobiální kontaminaci, která může vést k trvalému poškození očí.
- Před použitím kontaktních čoček při sportech, jako je plavání a činnostech spojených s vodou, se poradte s očním specialistou. Vystavení nasazených kontaktních čoček vodě (nebo jiným nesterilním kapalinám) při aktivitách, jako plavání, vodní lyžování a koupel ve vaně, by mohlo zvýšit riziko oční infekce, včetně mimo jiné záňetu rohovky způsobeného prvky rodu *Acanthamoeba*.
- Pokud byly čočky vystaveny škodlivým nebo dráždivým výparům, vyjměte je z oka a vyhodte.
- Dehydratovanou nebo poškozenou kontaktní čočku vyhodte. Nahradte ji čerstvou novou čočkou.
- Doporučujeme, aby nositel kontaktních čoček navštěvovali očního specialista nejméně jednou ročně nebo podle jeho pokynů.
- Informujte svého zaměstnavatele, že nosíte kontaktní čočky, zvláště pak v případě, že Vaše práce vyžaduje používání pomůcek na ochranu očí.
- Poznamenejte si správnou dioptričkou hodnotu čočky pro každé oko. Před nasazením čočky zkонтrolujte, zda máte na každém foliovém balení správné dioptrie čočky pro dané oko.
- Neměňte typ nebo parametry čočky bez porady s očním specialistou.
- Po dlouhodobém přerušení nošení čoček se před opětovným zahájením nošení poradte s očním specialistou.
- Dávejte pozor při používání mydel, pleťových mlék, krémů, kosmetických přípravků či deodorantů, protože pokud se dostanou do kontaktu s čočkami, mohou způsobit podrážení.
- Čočky si nasazujte před naličením a vyjmějte je z očí před odličením.
- Vždy s sebou noste náhradní čočky nebo mějte po ruce záložní brýle.
- Čočky nepoužívejte po uplynutí doby jejich použitelnosti (data expirace).

## **NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY (možné problémy a co dělat)**

Při nošení kontaktních čoček mohou nastat problémy, které se mohou projevit jedním nebo více následujícími znaky a příznaky:

- pocit něčeho v oku (pocit cizího tělesa)
- pocit nepohodlí při nošení čoček
- zarudnutí oka
- citlivost na světlo (světlopalchost)
- pálení, fezání, svědění či slzení očí
- snížená ostrost vidění
- duhové nebo světelné kruhy kolem světel
- zvýšená sekrece z očí
- pocit nepohodlí nebo bolest
- závažná nebo přetrvávající suchost oka

Pokud jsou tyto příznaky ignorovány, mohou vést k závažnějším komplikacím.

## **CO DĚLAT, POKUD SE VYSKYTNE PROBLÉM**

Pokud se objeví některé z výše uvedených známek či příznaků, okamžitě čočku (čočky) vyjměte.

- Prohlédněte postizné oči v zrcadle, patřejte po známkách čehokoli neobvyklého.
  - Pokud nepohodlí nebo problém přestane, nasadte si novou nepoužitou čočku.
  - Pokud nepohodlí nebo problém nepřestane nebo se po nasazení nové čočky či obou čoček objeví znova, čočku nebo čočky vyjměte a okamžitě se obratte na očního specialistu.

Může jít o závažný stav jako infekce, rohovkový vřed (ulcerózní keratitida) nebo zánět duhovky. Tyto stavy by mohly rychle postupovat a vést k trvalé ztrátě zraku. Méně závažné reakce jako oděrky, zabarvení epitelu a bakteriální zánět spojivek je nutné včas lečit a ošetřit, aby se zamezilo komplikacím.

- Od občasně suchosti lze ulevit několikrát intenzivním zamrkáním nebo aplikací zvlhčujících kapek, které jsou schválené k použití na kontaktní čočky. Pokud suchost přetrvává, poradte se s očním specialistou.
- Pokud se čočka přilepí (přestane se pohybovat), aplikujte několik kapek zvlhčovacího roztoku určeného pro kontaktní čočky a počkejte, dokud se čočka nezačne na oku volně pohybovat. Pokud tento problém přetrvává, poradte se s očním specialistou.
- Pokud se čočka na oku posune ze středu, je možné ji vrátit doprostřed oka takto:
  - Zavřete víčka a jejich jemným masívováním posuňte čočku na místo
  - nebo se dívjte se ve směru čočky a jemně mrkejte
  - nebo mírně zatlačte decentrovanou čočku na rohovku lehkým tlakem prstu na okraj horního či dolního víčka.
- Pokud se Vám čočka v oku roztrhne, opatrně kousky vyjměte stisknutím mezi prsty stejně jako při normálním vyjmání čočky. Pokud se zdá, že kousky čočky nepůjde vyjmout snadno, neštípněte do oční tkáně. Vypláchněte oko sterilním fyziologickým roztokem a znova zkuste kousky čočky vyjmout. Pokud to nepomůže, obrachte se na očního specialistu a požádejte o pomoc.

Všeobecná první pomoc:

Při stříknutí chemikálií jakéhokoli druhu (čisticích prostředků pro domácnost, zahradní chemie, laboratorních chemikálií atd.) do očí:

- Okamžitě oči vypláchněte fyziologickým roztokem nebo vodou z vodovodu.
- Čočku vyjměte a vyhodte a ihned se obratte na očního specialistu nebo neprodleně vyhledejte nemocniční pohotovost.

## **HLÁŠENÍ ZÁVAŽNÝCH MIMOŘÁDNÝCH UDÁLOSTÍ**

Každou závažnou mimořádnou událost související s tímto zdravotnickým prostředkem je třeba hlásit společnosti Alcon Laboratories, Inc.:

EU - Obratte se na místní zastoupení distributora Společnosti Alcon ve své zemi.

Email: qa.complaints@alcon.com

Web: <https://www.alcon.com/contact-us>

Závažné mimořádné události je třeba hlásit také místnímu příslušnému orgánu pro zdravotnické prostředky ve Vaši české zemi.

## NÁVOD K POUŽITÍ

Pacienti by měli každý den načít nový pár čoček, který se na konci denní doby nošení vyhodí.

### POKYNY PRO MANIPULACI S ČOČKAMI

- Před manipulací s kontaktními čočkami si vždy důkladně umyjte a opláchněte ruce a dokonale je osušte čistým ručníkem nepouštějícím vlákna.
- Před otevřením jemně zatřepetejte blistrův obalem.
- Vyměte čočku z blistru tak, že si ji opatrně vylijete do dlaně.
- Ujistěte se, že je čočka správnou stranou ven a že se chystáte použít správnou čočku pro každé oko.
- Před nasazením čočky prohlédněte.
- Poškozené nebo nečisté čočky si nenasazujte.

### POKYNY PRO NASAZENÍ KONTAKTNÍ ČOČKY

- Před manipulací s kontaktními čočkami si důkladně umyjte a opláchněte ruce a dokonale je osušte čistým ručníkem nepouštějícím vlákna.
- Položte si čočku na bříško čistého a suchého pravého nebo levého ukazováčku. Prostředník stejně ruky přiložte k dolním fasám a stáhněte dolní víčko dolů.
- Prsty druhé ruky posuňte nahoru horní víčko.
- Umístěte čočku přímo na oko (rohovku) a jemně odtáhněte prst od čočky.
- Podívejte se dolů a pomalu pouštějte dolní víčko.
- Podívejte se rovně před sebe a pomalu pouštějte horní víčko.
- Jemně zamrkajte.

### POKYNY PRO VYJMUTÍ KONTAKTNÍ ČOČKY

- Důkladně si umyjte a opláchněte ruce a dokonale je osušte čistým ručníkem nepouštějícím vlákna.
- Několikrát intenzivně zamrkajte.
- Dívajte se nahoru a konečně prstu posuňte čočku dolů na bílou část oka.
- Vyměte čočku tak, že ji jemně sevřete mezi palcem a ukazováčkem. Neštípněte do oční tkáně.
- Pokud je vydávání čočky obtížné, kápněte do oka lubrikační a zvlhčující kapky a po několika minutách zkuste čočku vyjmout znova.
- K vyjmání čoček z pouzdra nebo z očí nikdy nepoužívejte pinzety, přísavky, ostré předměty nebo nehty.

### ROZTOKY PRO PÉČI O KONTAKTNÍ ČOČKY

Denni jednorázové kontaktní čočky v materiálu nelfilcon A nejsou určeny k použití se systémem péče o kontaktní čočky. Tyto kontaktní čočky jsou určeny pouze k jednorázovému nošení po dobu jednoho dne. Nesmějí se čistit ani dezinfikovat a vyhuzovat se po jednom použití. Mějte vždy po ruce náhradní čočky nebo záložní brýle.

V případě potíží s vyjmutím čočky (čočka není uprostřed nebo je poškozená) se říte výše uvedenými pokyny **CO DĚLAT, POKUD SE VYSKYTNĚ PROBLÉM.**

### LIKVIDACE A RECYKLACE

Kontaktní čočky a víčka blistrů vyhuzujte do popelnice, nikoli do toalety nebo umyvadla. Kartónový obal a polypropylénovou (PP) plastovou vaničku blistru je třeba vyhazovat do popelnice nebo recyklovat podle místních postupů nakládání s odpadem.

### OBSAH BALENÍ (jak se dodává)

Každá čočka je uložena v plastovém blistrovém obalu uzavřeném zatavenou fólií, který obsahuje izotonický fosfátém – acetátum pufovaný fyziologický roztok a je sterilizovaný párou. Fyziologický roztok pro uchování čoček v obalu může obsahovat až 0,02 % poloxameru. Fyziologický roztok pro uchování čoček obsahuje polyethylenglykol (PEG) a hydroxylpropylmethylcelulózu (HPMC) a může obsahovat až 0,05 % poloxameru.

Na blistrovém obalu jsou vyznačeny parametry čočky: základní zakřivení, průměr, dioptrie, cylindr a osa (kde je potřeba) a ADD (adice) (kde je potřeba), a také číslo výrobní šarže, datum výroby a datum exspirace. Etiketa na obalu může obsahovat také kód výrobku: DD03 pro atrea select 1 day spheric, DD03T pro atrea select 1 day toric nebo DD03MF pro atrea select 1 day multifocal.

Čočky z materiálu nelfilcon A se dodávají sterilní v proužcích po 5 blistrech uzavřených zatavenou fólií, v krabicích obsahujících až 30 jednotlivě balených kontaktních čoček.

ZKRATKY A SYMBOLY, KTERÉ MOHOU BÝT POUŽITY V OZNAČENÍ VÝROBKU

ZKRATKA / SYMBOL	DEFINICE
BC	Základní zakřivení
DIA	Průměr
PWR	Dioptrická hodnota
D	Dioptrie (jednotka dioptrické hodnoty čočky)
L	Levá
R	Pravá
ADD	Adice
MAX ADD	Maximální adice
CYL AXIS	Cylindr a osa
LO	Nízká
MED	Střední
HI	Vysoká
	značka licence pro obalový odpad
	Nepoužívat opětovně
	Číslo šarže
	Použít do data
EXP	Datum expirace (použitelné do)
	Jednorázový sterilní bariérový systém
	Sterilizováno vlhkým nebo suchým teplem
	Evropská značka shody
	Dvoumístný kód jazyka (vyobrazený příklad: angličtina)
	Pozor (výstraha)
	Čtěte návod k použití
	Nepoužívat, jestliže je balení poškozeno
	Výrobce
	Datum výroby
	Zdravotnický prostředek
	Zplnomocněný zástupce ve Evropském společenství
	Pozor: Podle federálních zákonů (USA) se tento prostředek smí prodávat pouze prostřednictvím očního specialisty s licencí nebo na jeho objednávku.



Alcon Laboratories, Inc.  
6201 South Freeway  
Fort Worth, TX 76134-2099, USA

[EC | REP]

Alcon Laboratories Belgium  
Lichterveld 3,  
2870 Puurs-Sint-Amands, Belgie



Datum vydání: 05/2022

91025021-0522

#### LITERATURA

<sup>1</sup> Cutter GR, Chalmers RL, Roseman M. The Clinical Presentation, Prevalence, and Risk Factors of Focal Corneal Infiltrates in Soft Contact Lens Wearers. *The CLAO Journal*. Jan 1996; 22 (1): 30-37.

<sup>2</sup> Schein OD, Glynn RJ, Poggio EC, Seddon JM, Kenyon KR. The Relative Risk of Ulcerative Keratitis Among Users of Daily-Wear and Extended-Wear Soft Contact Lenses. *The New England Journal of Medicine*. 1989; 321 (12): 773-783.



91025021-0522